CABECERA

YACIMIENTO: Ermita de San Julián (Lara de los Infantes, Burgos)
MUNICIPIO: Lara de los Infantes
PROVINCIA: Burgos
REF. AEHTAM:
REFERENCIA: AEHTAM 845; IHC 62*; CIHM 1, 5
N. INV: Museo Arqueológico de Burgos (Burgos, Burgos)
TIPO YACIMIENTO: ERMITA
OBJETO: Placa
TIPO: Caliza

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA
SOPORTE: PLACA
TIPO DE EPÍGRAFE: Monumentum aedificationis; edificación
TÉCNICA: INCISION
DIMENSIONES DEL OBJETO: 39 x 83 x 13
DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN: 28 x 71
NÚMERO DE LÍNEAS: 4
H. MAX. LETRA: 5
H. MIN. LETRA:
RESPONS. EPIGR.:
REVISORES:
RESPONS. ARQUEOL.:
CONSERV. EPG.: Original / falsa
CONS. ARQ.: R
INSCRIPCIONES ADICIONALES:
NUM. INSCRIPCIONES: 1
FORMA: Rectangular
DIRECCIÓN ESCRITURA:
REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:
A (Crux) Ω In n(omin)e D(omi)ni Gundesal/bus et Findericus fecerunt / istam ci(vita)tem sub rege d(omi)no / Adefonso in Era DCCCCX[L]

Texto dado por Castresana López (2015, 142).
APARATO CRÍTICO:
2. Findericus] Fendericus (Huidobro 1928)
Frindericus (Martínez Burgos 1935; CI HM 1, 5)
Frendericus (Serrano 1935)
Rudericus (Escalona Monge 2002).
2. *fecerunt] fecerun[t] (CI HM 1,* 5)

fecerun(t) (Martínez Burgos 1935).
4. *DCCCC X[L]] DCCCC V (Huidobro 1928)*
DCCCC (Martínez Burgos 1935; Serrano 1935; Escalona Monge 2002; CI HM 1, 5).

TRADUCCIÓN:
(Cruz) En el nombre del Señor Gonzalo y Federico hicieron esta ciudad bajo el reinado del Señor Alfonso en la era 940 (año 902).

Traducción dada por Castresana López (2015, 142).

COMENTARIO:
Esta inscripción ha planteado serias dudas a la historiografía dependiendo de qué epígrafe se estudiase, el original de la ermita de San Julián (hoy en el Museo de Burgos) o la copa epigráfica de finales del XVI situada en el lado sur del exterior del pórtico de la iglesia de La Natividad de Nuestra Señora, antiguamente conocida como Santa María de Lara. Castresana López (2015, 142). Sin embargo, recientes estudios como el de Esteras - Lorenzo Arribas - Montaner Frutos (2016) insisten en su falsedad aportando razones de peso filológicas, históricas y diplomáticas.

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: Castresana López (2015, 142).
SIGNARIO: LATINO
SEPARADORES:
LENGUA: LATIN
NÚM. TEXTOS: 1
METROLOGIA:
OBSERV. EPIGRÁFICAS: Bloque de caliza grisácea que se situaba debajo de la peana del altar, con anclajes para su sujeción, uno en su lateral superior y dos en el inferior. Campo epigráfico delimitado y líneas de interlineado. Cruz griega inicial con alfa y omega a sus lados. Deteriorada, habiendo perdido su parte inferior izquierda. Afecta especialmente el deterioro a la lectura del segundo nombre propio, habiendo variantes en sus diferentes lecturas, y a la data.

Esta inscripción ha planteado serias dudas a la historiografía dependiéndose de qué el epígrafe se estudiase, el original de la ermita de San Julián (hoy en el Museo de Burgos) o la copa epigráfica de finales del XVI situada en el lado sur del exterior del pórtico de la iglesia de La Natividad de Nuestra Señora, antiguamente conocida como Santa María de Lara. Sin embargo, recientes estudios como el de Esteras - Lorenzo Arribas - Montaner Frutos (2016) insisten en su falsedad aportando razones de peso filológicas, históricas y diplomáticas.

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: Escritura visigótica mayúscula en scriptio continua.

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:
CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:
DATACIÓN: 902, siglo X.
CRIT. DAT.: Textuales.
CONTEXTO HALLAZGO: Pieza originaria de la Ermita de San Julián (Lara de los Infantes, Burgos), donde se encontraba debajo de la peana del altar, con anclajes para su sujeción, uno en su lateral superior y dos en el inferior. Actualmente se encuentra conservada en el Museo de Burgos, en el palacio Íñigo Angulo, sala I (nº de inventario 9, olim 348). Fue adquirida por la Comisión Provincial de Monumentos en 1951.

OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL: AEHTAM 845; IHC 62*; CIHM 1, 5; Lorenzo Fernández, Álvaro (2024) Corpus epigraphicum del reino asturleonés (711-1037). Edición crítica y estudio. Madrid, Universidad Complutense de Madrid. Tesis inédita, n.º 127. Velázquez Soriano, I. - Madrid Medrano, S. (2021) "Un manuscrito humanista recuperado: el Memorial de cosas antiguas de romanos con inscripciones de Lara de los Infantes", Emerita 89 (1), pp. 94-96. Esteras, José Ángel - Lorenzo Arribas, Josemi - Montaner Frutos, Alberto (2016) "Dos inscripciones sobre la fundación de Lara y una sobre sus siete infantes, con un análisis evolutivo de su iglesia parroquial", Magnificat: cultura i literatura medievals 3, pp. 95-160. Castresana López, Álvaro (2015) Corpus Inscriptionum Christianarum et Mediaevalium Provinciae Burgensis (ss. IV-XIII), Archaeopress, Oxford, número 142. García Morilla, Alejandro (2012) La escritura visigótica publicitaria en la provincia de Burgos, Espacio, Tiempo y Forma, Serie III. Historia Medieval 25, p. 221. Escalona Monge, Julio (2002) Sociedad y territorio en la Alta Edad Media Castellana. La formación del Alfoz de Lara, Oxford, BAR International, p. 189. Cruz, Valentín de la - Vicario Moreno, Jesús (1988) Historia y Arte de Santa María de Lara, Burgos, p. 34. Pérez de Úrbel, Justo (1945) Historia del Condado de Castilla, CSIC, Madrid, vol. I, p. 249, 210, 218 (nota 36). Martínez Burgos, Matías (1935) Catálogo del Museo Arqueológico Provincial de Burgos, Cuerpo de archiveros, bibliotecarios y arqueólogos, Madrid, p. 80. Serrano y Pineda, Luciano (1935) El Obispado de Burgos y Castilla primitiva, desde el siglo V al XIII, Instituto de Valencia de Don Juan, Madrid, vol. I, p. 89. Huidobro y Serna, Luciano (1928) El arte visigótico y de la reconquista en Castilla. Nuevos descubirmientos, Boletín de la Comisión Provincial de Monumentos Históricos y Artísticos de Burgos. 4º trim. 1928, Año 7, n. 25, p. 365. Memorial de cosas antiguas de Romanos y de San Pedro de Arlanza y de otros. Estos apuntamientos fueron del celebre Ambrosio de Morales y estan escritos de letra de un amanuense como se conoce del cotejo que se hizo con otros papeles según informe del Biblioteario segundo Dº Candido Maria Trigueras. En Real Academia de la Historia, signº 9/3918-6º, fol. 7. Masdeu, Juan Francisco (1791) Historia crítica de España y de la cultura española, España goda. Colección preliminar de láminas y medallas del tiempo de los godos y árabes, p. 40. Enrique Flórez (1747–1957) España sagrada. Teatro geográfico-histórico de la Iglesia de España , Madrid, XXVII, p. 619. Berganza, Francisco de (1719) Antigüedades de España, propugnadas en las noticias de sus reyes, y condes de Castilla la Vieja; en la historia apologética de Rodrigo Díaz de Bivar dicho el Cid Campeador y en la Crónica del Real Monasterio de Cardeña, Parte Primera, Madrid, por Francisco del Hierro, vol. I, pp. 115-116. Argaiz, Gregorio de (1675) La soledad laureada por San Benito y sus hijos en las Iglesias de España y teatro monastico de la provincia de Asturias y Cantabria, tomo VI, Madrid, p. 283. Prieto Melchor, O. M. (1639) Choronica y historia de la Real ciudad de Burgos, cabeça de Castilla, Cámara de su majestad, ms. nº 22096 y 22097 de la Biblioteca Nacional, fol. 234v. Fray Prudencio de Sandoval (1634) Historia de cinco obispos: Idacio, Isidoro, Sebastiano, Sampiro y Pelagio, Pamplona, pp. 283-284 y 355.

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES



2. *Monumentum fundationis* de Ciudad de Lara (**Ap. Nº 5**)

IMPB 5